

GR/ISSUE SLIP

8001

SHPMT.REF.NO.:251529

05.03.2020-08:44

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

-NO: 0000008093

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG

Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1

D-74632 NEUENSTEIN

DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE; Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.600

CONTAINER ID: LB GV 348

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7215729	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
05.03.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	180260P80
010	P:	5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	45	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7215730	2511071650	1.560	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
05.03.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	180260P72
010	P:	5	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	60	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7215731	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
05.03.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	180260P73
010	P:	3	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	36	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7215732	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
05.03.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180260P74
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7215733	2516069335	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
05.03.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	180260P75
010	P:	6	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	36	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002138 vom 05.03.2020



20-002138

Ludwigsburg, 05.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. No. Marques et numéros 1 7215729 2 7215730 3 7215731 4 7215732 5 7215733	11 Anzahl der LM Nombre des colis 22	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 4.600	15 Umfang cbm
Summe: Total:		4.600,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängern Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 Güteempfang Reception des marchandises Via Carl-Benz-Straße 23 - 71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 MAR 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604

Les parties destinées de lignes grises sont à remplir par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik können mittels vom Frachtführer angefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders, wenn die Waren nicht versichert sind.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 05.03.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 251529			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 222-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4600,-	
12 Umfang in m³ Contenu m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sendervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefüllt in Remplie à Neuenstein	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. 2 D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Empfänger Reception des marchandises 10 MAR 2020
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Von: ... bis: ...		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhänger: ...		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir commande spéciale dans AUK, Chapitre 5.